

Odontología 5 Conservatieve tandheelkunde



- Leg uit hoe tandbederf ontstaat.
- Identificeer tandbederf door passende klinische diagnose
- Beschrijf de belangrijkste stappen die betrokken zijn bij een tandvulling

De demineralisatie	<i>(La desmineralización)</i>	De vulling	<i>(La restauración / el empaste)</i>
Een gaatje diagnosticeren	<i>(Diagnosticar una caries)</i>	De composietspatel	<i>(La espátula para composite)</i>
De caviteitspreparatie	<i>(La preparación de la cavidad)</i>	De uithardingslamp	<i>(La lámpara de fotocurado)</i>
De interproximale hoek	<i>(El ángulo interproximal)</i>	De polijsters	<i>(Los pulidores)</i>
De metalen matrix	<i>(La matriz metálica)</i>	De diamantboor	<i>(La fresa de diamante)</i>
De transparante matrix	<i>(La matriz transparente)</i>	De turbine	<i>(La turbina)</i>
Het adhesieve systeem	<i>(El sistema adhesivo)</i>	De contra-hoek	<i>(La contrángulo)</i>
Het orthofosforzuur	<i>(El ácido ortofosfórico)</i>		

1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)



1. Waarom moet een gaatje in je tand worden gerepareerd?
 - a. Om problemen te voorkomen
 - b. Om de tand witter te maken
 - c. Om sneller te kunnen kauwen
 - d. Zodat je nooit meer naar de tandarts hoeft
2. Wat doet de tandarts soms als voorbereiding op de behandeling?
 - a. Hij verwijdert meteen de hele tand.
 - b. Hij plaatst altijd een kroon.
 - c. Hij verdooft de tand of kies.
 - d. Hij geeft alleen poetsadviezen.

1-a 2-c

2.Ejercicios

1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- | | |
|------------------------|----------------------------------|
| a. De diamantboor | 1. De lamp om te laten uitharden |
| b. De turbine | 2. Het turbinesysteem |
| c. Het orthofosforzuur | 3. Het etsmiddel |
| d. De uithardingslamp | 4. De boor met diamant |

a-4 b-2 c-3 d-1



2. Información para pacientes: detectar y empastar una caries (composite) (QR: Audio)

Rellena los huecos: demineralisatie, adhesief, turbine, caviteitspreparatie, röntgenfoto, diamantboor, systeem, metalen, matrix



In onze praktijk controleren we bij de periodieke controle ook op beginnende cariës. Zo'n gaatje ontstaat als tandplak lang op de tand blijft zitten. Bacteriën maken dan zuur, en dat veroorzaakt (1) _____ : het glazuur wordt zwakker. Een gaatje is niet altijd meteen zichtbaar. Daarom onderzoeken we de tand met een spiegelkje en een sonde, en soms maken we een (2) _____ .

Als er een gaatje is, maken we de tand schoon en verdoven we indien nodig. Daarna volgt de (3) _____ : het aangetaste deel wordt weggehaald met een (4) _____ en een kleine (5) _____ . Bij een kies tussen twee tanden plaatsen we soms een (6) _____ (7) _____ , zodat het vulmateriaal op zijn plaats blijft. Vervolgens brengen we een (8) _____ (9) _____ aan en vullen we de tand laag voor laag met composiet. Het materiaal hardt uit met een uithardingslamp. Tot slot controleren en polijsten we de vulling.

En nuestra clínica también comprobamos, durante la revisión periódica, si hay caries incipientes. Una caries así aparece cuando la placa dental permanece mucho tiempo sobre el diente. Las bacterias producen entonces ácido, y eso provoca desmineralización: el esmalte se debilita. Una caries no siempre es visible de inmediato. Por eso examinamos el diente con un espejo y una sonda, y a veces hacemos una radiografía.

Si hay una caries, limpiamos el diente y, si es necesario, aplicamos anestesia. A continuación realizamos la preparación de la cavidad: la parte afectada se elimina con una turbina y una pequeña fresa de diamante. En una muela situada entre dos dientes a veces colocamos una matriz metálica para que el material de la obturación se mantenga en su sitio. Seguidamente aplicamos un sistema adhesivo y rellenamos el diente capa por capa con composite. El material se endurece con una lámpara de polimerización. Por último revisamos y pulimos la obturación.

(1) demineralisatie, (2) röntgenfoto, (3) caviteitspreparatie, (4) turbine, (5) diamantboor, (6) metalen, (7) matrix, (8) adhesief, (9) systeem

1. Waarom veroorzaakt tandplak uiteindelijk een gaatje, en waarom ziet de tandarts dat niet altijd direct?

2. Noem de belangrijkste stappen bij het vullen van een gaatje, vanaf het schoonmaken tot het polijsten.

3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

1. De tandarts ziet een klein gaatje tussen twee kiezen.
2. Na het etsen met orthofosforzuur spoelen ze de mond grondig.
3. De tandarts laat de vulling vanzelf drogen zonder lamp te gebruiken.

Verdadero Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-V 3-X

4. Elige la solución correcta

1. In de mond ontstaat een gaatje als het glazuur langzaam _____.

a. demineraliseren b. demineraliseert c. demineraliseer
d. demineraliseerde

(En la boca aparece una caries cuando el esmalte se desmineraliza lentamente.)

2. De tandarts _____ een gaatje met een spiegel en een röntgenfoto.

a. diagnosticeren we b. diagnosticeerde c. diagnosticeert
d. diagnosticeren

(El dentista diagnostica una caries con un espejo y una radiografía.)

3. Eerst _____ de tandarts de caviteitspreparatie met de turbine en de diamantboor.

a. maak b. maakt c. maakte d. maken

(Primero el dentista realiza la preparación de la cavidad con la turbina y la fresa de diamante.)

1. demineraliseert 2. diagnosticeert 3. maakt

5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)

Voorbereiden composietvulling

Tandarts (dr. Van Dijk): *Sanne, kun je de contra-hoek en de turbine klaarleggen? Ik begin met de caviteitspreparatie.*

(Sanne, ¿puedes dejar lista la pieza de mano angular y la turbina? Empiezo con la preparación de la cavidad.)

Assistent (Sanne): *Ja hoor. Wil je een metalen matrix of een transparante matrix voor tussen de kiezen?*

(Claro. ¿Preferes una matriz metálica o una matriz transparente para entre las muelas?)

Tandarts (dr. Van Dijk): *Doe maar de transparante matrix; de interproximale hoek is krap. Daarna heb ik orthofosforzuur en het adhesieve systeem nodig.*

(Pon la matriz transparente; el ángulo interproximal está estrecho. Después necesitaré ácido ortofosfórico y el sistema adhesivo.)

Assistent (Sanne): *Begrepen. Ik geef ook de composietpatel en na het aanbrengen harden we de vulling uit met de uithardingslamp.*

(Entendido. También te doy la espátula para composite y, tras aplicarlo, endureceremos la obturación con la lámpara de polimerización.)



1. Welke instrumenten vraagt de tandarts en waarom?

6. Hablar: traducir y responder (QR: IA+)

Eerst controleer ik visueel en voel ik met een sonde. / Ik gebruik meestal de turbine met een diamantboor voor de caviteitspreparatie. / Daarna breng ik het adhesieve systeem aan en hard ik het uit met de uithardingslamp.



1. U ziet bij een patiënt een klein donker plekje op een kies; wat doet u eerst om te controleren of het een gaatje is?

2. Kunt u kort uitleggen welke stappen u neemt bij een vulling, van het boren tot het uitharden van het materiaal?

7. Escritura: (QR: IA+)


